

N - 2009/1521/D1

Níže uvedené smluvní strany:

Název: **Městská část Praha 1**
Sídlo: Vodičkova 681/18, Praha 1, PSČ 115 68
Identifikační číslo: 00063410
DIČ: CZ00063410
Zastoupená: Michal Valenta, zástupce starosty
Bankovní spojení: účet číslo 29022-2000727399/0800
konstantní symbol 4218
variabilní symbol 1620200394
vedený u České spořitelny, a.s.

na straně jedné (dále jen „**Pronajímatel**“)

a

Název: **UMARUTTI s.r.o.**
Sídlo: Václavské nám. 832/19, Praha 1, PSČ 110 00
Identifikační číslo: 41690885
DIČ: CZ41690885
Zastoupená: Ing. Vladimír Kondratěnko, CSc., jednatel
Bankovní spojení: účet číslo 90789403/0300
vedený u ČSOB, a.s

na straně druhé (dále jen „**Nájemce**“)

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku tento:

DODATEK č. N - 2009/1521/D1

Výše uvedené smluvní strany si ujednaly, že Smlouva o nájmu nebytových prostor č. N - 2009/1521 ze dne 2.7.2009 (dále jen „smlouva“), na jejímž základě užívá Nájemce nebytový prostor nacházející se v 1. nadzemním a 1. podzemním podlaží domu č.p. **828** v k.ú. Nové Město, **Václavské náměstí 23, Praha 1**, se mění následujícím způsobem:

I.

Do článku 4. smlouvy “Nájemné a úhrada za služby” se doplňuje odst. 4.10 a 4.11, které znějí takto:

4.10 Smluvní strany se dohodly z důvodu snížené užitelnosti Nebytového prostoru na poskytnutí slevy na nájemném ve výši 40 %, a to za období od 1.11.2009 do

30.11.2009, což představuje celkem částku ve výši **103.667,- Kč** (jednostřítisíc-šestsetšedesát sedm korun českých).

- 4.11 Smluvní strany se dohodly, že pohledávka Nájemce za Pronajímatelem na zaplacení částky uvedené v odst. 4.10 tohoto článku se v této výši započte proti pohledávce Pronajímatele za Nájemcem na úhradu nájemného v roce 2010.


II.

Závěrečná ustanovení

- 1) Ostatní ujednání smlouvy zůstávají nedotčena.
- 2) Tento dodatek se vyhotovuje ve 2 (dvou) stejnopisech, z nichž 1 (jeden) obdrží Pronajímatel a 1 (jeden) Nájemce.
- 3) Smluvní strany po přečtení dodatku prohlašují, že byl sepsán na základě jejich svobodné vůle, určitě, jasně a srozumitelně, nikoli v tísní za nápadně nevýhodných podmínek, a že proti němu nemají námitek. Autentičnost tohoto dodatku potvrzují vlastnoručními podpisy.
- 4) Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.

V Praze dne: *3-07-2010*

V Praze dne:


.....
Městská část Praha 1
Michal Valenta – zástupce starosty
Pronajímatel


.....
UMARUTTI s.r.o.
Ing. Vladimír Kondratěnko - jednatel
Nájemce